

SOUL TO SOUL

GIGI MARIANI & JEEMIN JAMIE CHUNG

CURATED BY
THEREZA PEDROSA



antiga
edizioni

THEREZA PEDROSA
GALLERY

SOUL TO SOUL
GIGI MARIANI & JEEMIN JAMIE CHUNG

CURATED BY
THEREZA PEDROSA

antiga
edizioni

SOUL TO SOUL

GIGI MARIANI & JEEMIN JAMIE CHUNG

Asolo, Italy
Thereza Pedrosa Gallery
November 18 | December 26, 2023



COMUNE DI ASOLO
Assessorato alla Cultura

Mostra e catalogo a cura di |
Exhibition and catalogue curated by
THEREZA PEDROSA

Con il patrocinio di | With the Patronage of
COMUNE DI ASOLO

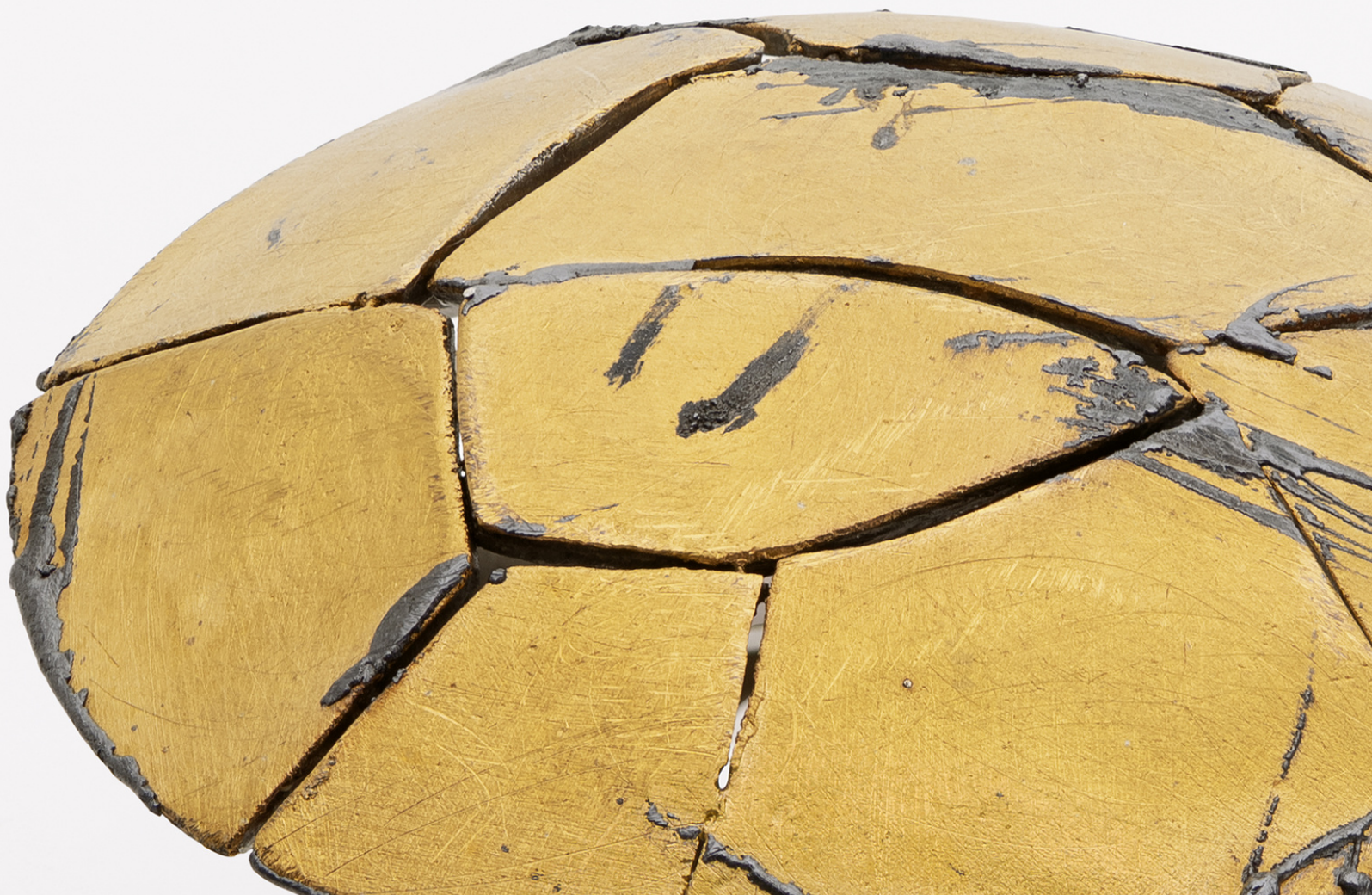
Testi e progetto grafico | Texts and graphic design
THEREZA PEDROSA

Fotografie | Photography
PAOLO TERZI
STUDIO MUNCH

In copertina | Cover
GIGI MARIANI, RING, 2023
JEEMIN JAMIE CHUNG, BROOCH, 2023

ISBN 9788884354105

© 2023 Gigi Mariani
© 2023 Jeemin Jamie Chung
© 2023 Thereza Pedrosa
© 2023 Antiga Edizioni
Tutti i diritti riservati | All rights reserved





PREFAZIONE FOREWORDS

Il gioiello d'autore è una forma d'arte da indossare che si spinge oltre i confini del design e dei materiali tradizionali della gioielleria, privilegiando l'espressione artistica e l'individualità.

La Città di Asolo inizia da alcuni anni a farsi conoscere nel territorio e a livello internazionale come promotrice di questa preziosa forma d'arte, grazie alla Biennale "Orizzonti d'Autore", ospitata al Museo Civico di Asolo, che già dalla sua prima edizione ha richiamato ad Asolo ammiratori del settore da numerosi paesi, ma anche grazie alle interessanti proposte di respiro internazionale della Thereza Pedrosa Gallery.

È dunque con vibrante entusiasmo e piacere che presentiamo qui ad Asolo l'esposizione "Soul to Soul", che vede l'artista italiano Gigi Mariani e l'artista coreana Jeemin Jamie Chung introdurre un nuovo corpo di opere realizzato lungo l'arco di un anno di interscambio artistico e personale.

A Gigi Mariani, Jeemin Jamie Chung e alla curatrice Thereza Pedrosa va il nostro più vivo ringraziamento per l'opportunità unica di ammirare i risultati di questo confronto sul lavoro, l'educazione e la storia di due personalità artistiche e due società estremamente diverse tra loro, permettendoci ancora una volta di celebrare la ricca diversità culturale presente ad Asolo.

GERARDO PESSETTO
Assessore alla Cultura, Città di Asolo

Author's jewelry is a form of wearable art that pushes the boundaries of traditional jewelry design and materials, favoring artistic expression and individuality.

For some years now, the city of Asolo has been making a name for itself in the territory and internationally as a promoter of this precious art form, thanks to the "Orizzonti d'Autore" Biennial hosted at the Museo Civico di Asolo, which since its first edition has already attracted admirers to Asolo from numerous countries, but also thanks to the interesting international exhibitions at the Thereza Pedrosa Gallery.

It is therefore with vibrant enthusiasm and pleasure that we present here in Asolo the exhibition "Soul to Soul," which sees Italian artist Gigi Mariani and Korean artist Jeemin Jamie Chung introduce a new body of works created over the course of a year of artistic and personal interchange.

To Gigi Mariani, Jeemin Jamie Chung and curator Thereza Pedrosa we extend our warmest thanks for the unique opportunity to admire the results of this dialogue about the work, education and history of two extremely diverse artistic personalities and societies, allowing us once again to celebrate the rich cultural diversity present in Asolo.

GERARDO PESSETTO
Councillor for Culture, City of Asolo

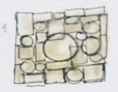
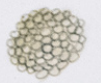


SILLA TUTT
Bianchi 1980
24.1.1980 1980

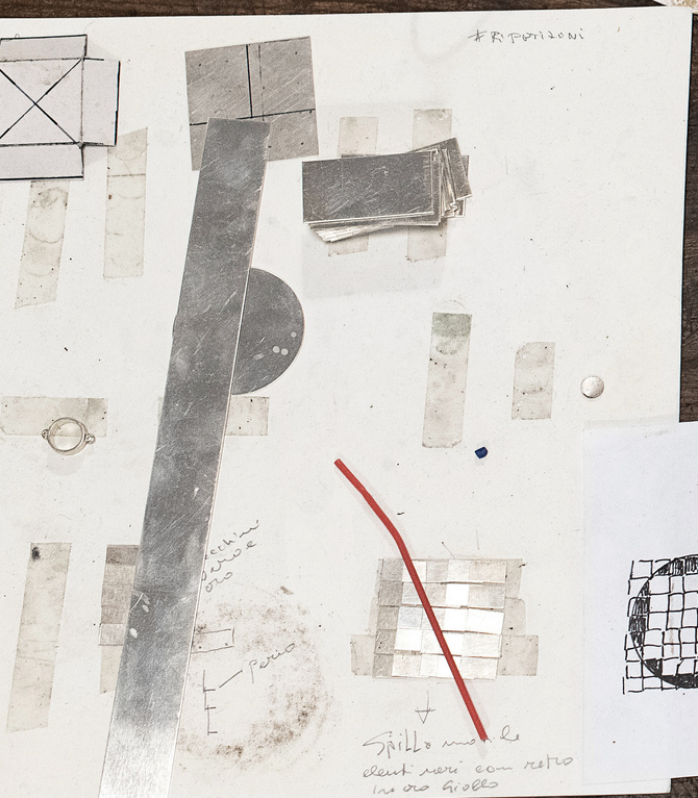
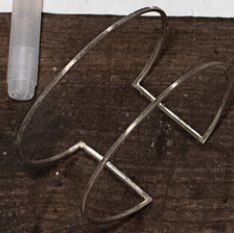


BRACCIALI

CIONDOLO



SPILLA
BASSO
FILI ORO

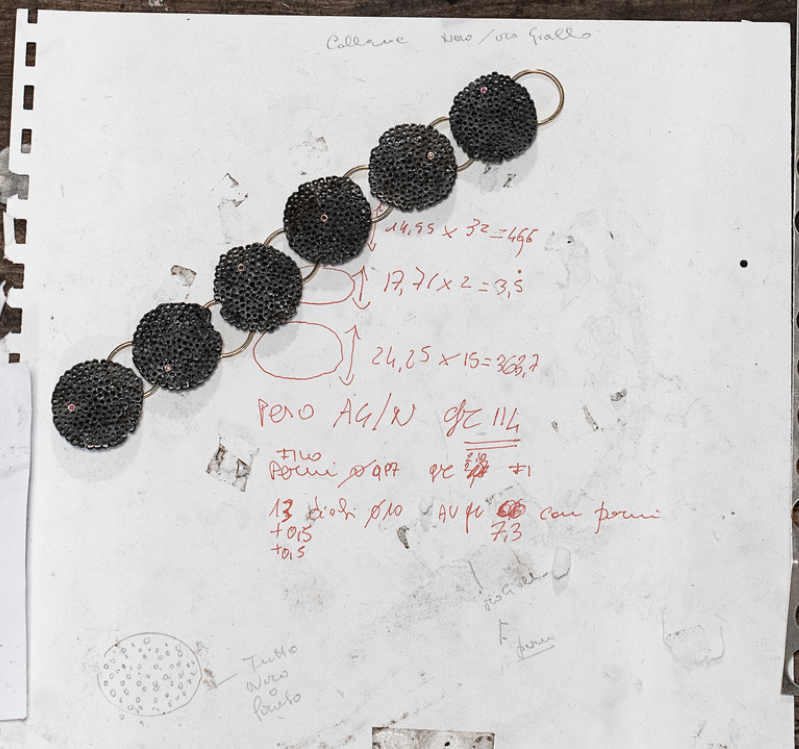


FRONTONI

SPILLA
BASSO

PERNO

SPILLA mobile
dent veri con retto
in oro giallo



Collare Nero / oro giallo

$$14,75 \times 32 = 472$$

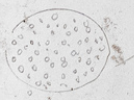
$$17,71 \times 2 = 35,42$$

$$24,25 \times 15 = 363,75$$

PERNO AG/RU Ø 114

110
POMI 2007 92 1/2 +1

13 Hook Ø10 AU 10 can pome
+0,5 7/3
+0,5



Tutto
Nero
POMI



DA ANIMA AD ANIMA SOUL TO SOUL

BY THEREZA PEDROSA

Cogliere la natura profonda ed essenziale di un'amicizia non è facile.

Le amicizie sono relazioni uniche, reciproche e affettuose che arricchiscono la nostra vita in vari modi. Costruite sulla fiducia, grazie a comprensione reciproca ed esperienze condivise, possono essere fonte di gioia, di sostegno emotivo e allo stesso tempo elevare lo spirito ricordandoci l'importanza delle connessioni interpersonali.

Un'amicizia può nascere in molti modi. Può svilupparsi lentamente, a partire da un periodo iniziale di conoscenza superficiale; oppure può nascere tra persone che si incontrano regolarmente. Queste amicizie spesso iniziano con interazioni casuali e crescono gradualmente nel tempo. Si tratta di amicizie in cui ci si vede quasi ogni giorno, si scambiano continuamente pensieri, idee, o semplicemente

To capture the profound and essential nature of friendship is not an easy task.

Friendships are unique, mutual and affectionate relationships that enrich our lives in various ways. Built on trust, understanding, and shared experiences, they can be a source of joy, emotional support, and elevation of the spirit, and they remind us of the beauty of human connections.

A friendship can come about in numerous ways. It can develop slowly from an initial superficial period of acquaintance or it can be built between people brought together on a regular basis. These friendships often start with casual interactions and gradually deepen over time. These are friendships in which we see each other almost every day, exchange thoughts and ideas all the time, or simply a greeting, a joke, a shared moment.

un saluto, una battuta, un momento condiviso. Altre amicizie nascono però in maniera più istantanea, quasi guidate da un istinto. Pelle a pelle. Da anima ad anima. Si incontra una persona ed il legame è immediatamente così forte che sembra di conoscerla da sempre. È un legame che supera il tempo, lo spazio, la cultura e l'educazione. Sono amicizie che sopravvivono a mesi o addirittura ad anni di letargo continuando a vivere dentro di noi, e restando con noi ci fanno compagnia e rassicurano. Quando ci incontriamo di nuovo, è come se fosse passato solo un momento. Questo tipo di amicizia è potente e raro.

Con "Da Anima ad Anima - Soul to Soul" celebriamo l'amicizia unica tra l'artista italiano Gigi Mariani e l'artista coreana Jeemin Jamie Chung. Mariani e Chung si incontrarono per la prima volta a Barcellona, dove furono vicini di stand alla JOYA Jewellery Art Fair. Questa fu la genesi di una sincera amicizia capace di prevalicare ogni difficoltà linguistica, e del sogno di creare una mostra insieme.

Le ricerche artistiche di Gigi Mariani e Jeemin Jamie Chung sono considerevolmente diverse tra loro. Per questa ragione si sono resi necessari alcuni anni di incubazione prima che gli artisti riuscissero a sviluppare il progetto. L'approccio di Mariani è profondamente radicato nella spontaneità e nell'istinto. I suoi pezzi sono spesso sculturali, con la superficie del metallo usata tuttavia come se fosse una

Other times, a friendship may arise instantaneously and instinctively. Skin to skin. Soul to soul. You meet someone, and there's an instant connection that feels like you've known them forever. It's a connection that transcends time, space, culture and education. Friendships that thrive even if we don't hear from each other for months or even years, they carry on inside us, are with us, keep us company and reassure us, and when we meet again, it is as if just a moment has passed. To find this kind of friendship is a powerful and rare occurrence.

With "Soul to Soul" we're celebrating the unique friendship between Italian artist Gigi Mariani and Korean artist Jeemin Jamie Chung. Mariani and Chung first met in Barcelona, where they were booth neighbors at the JOYA Jewellery Art Fair, year after year. Despite language difficulties, amid chats and long hours spent side by side, a sincere friendship and a dream to create an exhibition together were born.

The artistic researches of Gigi Mariani and Jeemin Jamie Chung are very different from each other, and for this reason it took a few years of incubation before the artists successfully developed this project. Mariani's approach is deeply rooted in spontaneity and instinct. His pieces often resemble sculptures, and he treats the surface of metal as if it were a canvas. This artistic process is juxtaposed with the use of precise geometric forms, creating a

2023.02.15

SOUL TO SOUL

thin... almost invisible

Simple

invisible ways

connect

Avatar - 'I See You'

Links

Gigi
Jamie

Fly distance

modena to Seoul

Seoul to modena

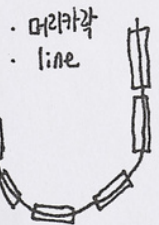
Colors

8,844 km

Thin line - *link

- 마음
- 연결지점

간실
꿈에 대한 이야기



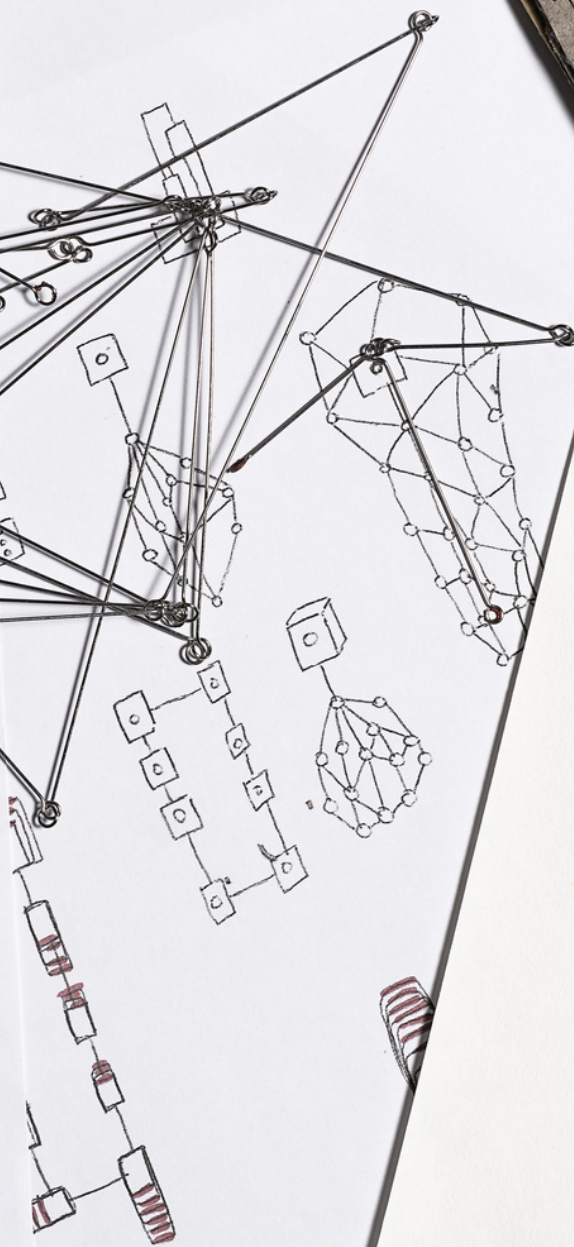
머리카락
line

invisible distance
that are linked

- # Emotion
- # Link connection

color
form

202
목소리





tela. Questo processo artistico s'accompagna all'uso di forme geometriche precise, creando un'affascinante interazione tra elementi diretti e mediati. L'ispirazione di Chung proviene dalla natura, in particolare dai suoi misteri e da tutti quegli elementi che possono essere percepiti, ma non visti. Nonostante queste differenze, entrambi gli artisti desiderano fortemente tradurre le loro emozioni quotidiane in materia, con creazioni uniche che ne incapsolino l'essenza.

Tenendo presente questo terreno comune, Gigi Mariani e Jeemin Jamie Chung si sono impegnati in un processo creativo basato sul dialogo e sulla comunicazione. Le opere del progetto "Da Anima ad Anima - Soul to Soul" sono segni tangibili dell'influenza e del legame tra Mariani e Chung, poichè ciascuno di loro ha tratto ispirazione dagli stati d'animo, dai gusti musicali o dai sentimenti dell'altro, cercando di esprimere nelle proprie creazioni alcune emozioni condivise. Il riferimento a un "punto rosso" in alcune opere di entrambi gli artisti si rivela dunque essere la testimonianza di questo continuo dialogo e scambio emotivo.

fascinating interplay between direct and mediated elements. Chung's inspiration comes from nature, particularly from its mysteries and from elements that can be perceived, yet can't be seen. Despite these differences the two artists' work strive to translate everyday emotions and encapsulate them into their unique creations.

With this common ground in mind, Gigi Mariani and Jeemin Jamie Chung engaged in a creative process based on dialogue and communication. The works presented in the exhibition "Soul to Soul" are tangible signs of the influence and connection between Mariani and Chung, with each one drawing inspiration from the other's moods, musical tastes or feelings, while attempting to express shared emotions in their own creative outputs. The reference to a "red dot" in some of the works of both artists is a testament to this ongoing dialogue and emotional exchange.





Gigi Mariani
Encounter, ring, 2023
Silver, 18kt yellow gold, niello, ruby



Jeemin Jamie Chung
Hey, Mr. Hummingbird, brooch, 2023
Brass, pigment, gold leaf



Gigi Mariani
Together, ring, 2023
Silver, pure gold, niello



Jeemin Jamie Chung
Flocking n.1, brooch, 2022
Brass, pigment, gold leaf



Jeemin Jamie Chung
Seek Sense L, earrings, 2023
Brass, pigment, silver



Gigi Mariani
Particles, ring, 2023
18kt yellow gold, ruby, patina



Jeemin Jamie Chung
Soul to Soul n.1, brooch, 2023
Brass, pigment, gold leaf



Gigi Mariani
Surfaces, necklace, 2023
Silver, 18kt yellow gold, niello



Gigi Mariani
Connections, earrings, 2023
Silver, pure gold, niello



Jeemin Jamie Chung
Soul to Soul n.2, earring, 2023
Brass, pigment, gold leaf



Gigi Mariani
Black Particles, ring, 2023
Silver, 18kt yellow gold, diamond 0.02 ct, niello



Jeemin Jamie Chung
Seek Sense, necklace, 2023
Brass, pigment, silver



Jeemin Jamie Chung
Somewhere above the clouds n.2, necklace, 2023
Brass, pigment, gold leaf, silver



Gigi Mariani
Sequence, ring, 2023
Silver, 18kt yellow gold, niello



Jeemin Jamie Chung
Heavy Rain n.18, earrings, 2023
Brass, pigment, silver



Gigi Mariani
Spheres #3, ring, 2023
Silver, 18kt yellow gold, ruby, niello



Gigi Mariani
Transparencies, necklace, 2023
Silver, 18kt yellow gold, niello



Jeemin Jamie Chung
Somewhere above the clouds n.1, necklace, 2023
Brass, pigment, gold leaf, silver



Gigi Mariani
Surfaces, earrings, 2023
Silver, 18kt yellow gold , niello, patina



Jeemin Jamie Chung
Flow n.3, brooch, 2021
Brass, pigment, gold leaf

GIGI MARIANI

ITALY, 1957

Gigi Mariani nasce nel 1957 a Modena, Italia, dove tuttora vive e lavora. Caratterizzato da una personalità precisa, ordinata, con un occhio attento ai dettagli, fin da giovane età Mariani è affascinato dal mondo dell'oreficeria e nel 1983 inizia un apprendistato nello studio di un orafo locale. Ma se il desiderio di ordine e precisione è pienamente soddisfatto dagli studi in gioielleria, resta ancora nell'artista un fondamentale bisogno di esprimere appieno i propri pensieri e le proprie emozioni.

E così durante i suoi anni di formazione, Mariani si avvicina anche alla pittura, mezzo espressivo che gli consente di esprimere sentimenti e riflessioni personali con totale impeto e libertà formale. Nel 1985 Mariani apre il proprio studio orafo, tuttora attivo nella sua città nativa, e per anni sviluppa i suoi interessi in oreficeria e pittura senza che i due trovino un percorso comune. Alla continua ricerca di una strada per far incontrare il lavoro orafo e la pittura informale, nel 2009 Mariani segue un workshop tenuto da Graziano Visintin e Maria Rosa Franzin sulla tecnica del niello. La scoperta di questo scuro solfuro segna una svolta decisiva nella produzione artistica di Mariani, il quale è finalmente in grado di unire il suo amore per l'arte orafa alla forza materica ed espressiva della sua pittura, creando gioielli d'autore di decisivo impatto

Gigi Mariani was born in 1957 in Modena, Italy, where he still lives and works. Characterized by a precise, orderly personality and a keen eye for detail, from an early age Mariani was fascinated by the world of jewelry and in 1983 began an apprenticeship in the studio of a local goldsmith. But while the desire for order and precision was fully satisfied by his studies in jewelry, there still remained in the artist a fundamental need of expressing his deepest thoughts and emotions. In his quest, Mariani approached painting, discovering an expressive medium that allows him to convey personal feelings and reflections with total impetus and formal freedom. In 1985 Mariani opened his own goldsmith studio, which is still active in his native city, and for years developed his interests in goldsmithing and painting without the two finding a common path. Continuously searching for a way to bring goldsmithing and informal painting together, in 2009 Mariani attended a workshop taught by Graziano Visintin and Maria Rosa Franzin on the niello technique. The discovery of this dark sulfide marks a decisive turning point in Mariani's artistic production, and finally enables him to combine the love for goldsmithery with the material and expressive power of his painting, creating art jewelry of

visuale e forza formale.

Affascinato dalle antiche tecniche di lavorazione del metallo e dalle porte che queste aprono alla sua creatività, nel 2011 Mariani partecipa a due workshops tenuti da Giovanni Corvaja, uno sulla granulazione presso la scuola di gioielleria contemporanea "Alchimia" a Firenze, l'altro sul mokume-gane presso lo studio del maestro a Todi. Incantato dalla possibilità di trasformare il metallo prezioso in materia grezza e primitiva, Gigi Mariani sperimenta inoltre con ossidazioni e ruggini; il niello rimane tuttavia l'elemento primario delle sue opere. Oltre ad aver ricevuto numerosi riconoscimenti internazionali, tra cui il premio Enjoia't a Barcellona nel 2012, il premio Fondazione Cominelli a Salò nel 2013 ed il premio Joya Barcelona 2014, sue opere sono entrate a far parte di numerose collezioni pubbliche, tra cui le collezioni permanenti del Museo degli Argenti di Palazzo Pitti a Firenze, della Fondazione Cominelli a Salò, del Museo Civico di Modena in Italia, dell'Espaced Solidor a Cagnes-sur-Mer in Francia e della Collezione Helen Drutt negli Stati Uniti.

decisive visual impact and formal strength. Fascinated by ancient metalworking techniques and the doors they open to his creativity, in 2011 Mariani participated in two workshops taught by Giovanni Corvaja, on granulation at the contemporary jewelry school "Alchimia" in Florence, and on mokume-gane at the master's studio in Todi. Enchanted by the possibility of transforming precious metal into raw, primitive material, Gigi Mariani also experiments with oxidation and rust; niello remains however the primary element of his works.

In addition to having received numerous international awards, including the Enjoia't Award in Barcelona in 2012, the Fondazione Cominelli Award in Salò in 2013, and the Joya Barcelona Award in 2014, his works have become part of numerous public collections, including the permanent collections of the Museo degli Argenti in Palazzo Pitti in Florence, the Fondazione Cominelli in Salò, the Museo Civico di Modena in Italy, the Espaced Solidor in Cagnes-sur-Mer in France, and the Helen Drutt Collection in the United States.

JEEMIN JAMIE CHUNG

SOUTH KOREA, 1983

Jeemin Jamie Chung nasce nel 1983 a Seoul, Corea, dove tuttora vive e lavora.

Dopo uno scambio universitario che la porta per un semestre del 2004-2005 alla Sheffield Hallam University nel Regno Unito, conclude i suoi studi con una laurea magistrale alla Kookmin University College of Design a Seoul, nella sezione di Metallurgia e Gioiello.

Durante i suoi anni di formazione, Chung si trasferisce spesso con la famiglia. I continui cambiamenti, il perpetuo incontro con nuove persone, i costanti addii, il perenne adattamento a culture differenti sono la sorgente principale e iniziale delle sue opere, le quali racchiudono momenti ed emozioni provati dall'artista nel corso della sua quotidianità. Le opere di Jeemin Jamie Chung esprimono la sua visione poetica rivelando con elegante essenza i momenti preziosi della sua vita. L'idea centrale del suo lavoro è quella di riflettere sulla varietà di contrasti che ci circondano quotidianamente, ma che sono spesso ignorati, latenti sullo sfondo delle nostre frenetiche vite. La suggestione del movimento, questione che ha da sempre interessato l'artista, è incantevolmente ottenuta grazie ad elementi quasi intangibili ed invisibili di ispirazione naturale, con un uso delicato dei colori ed un flusso continuo di forme.

Jeemin Jamie Chung was born in 1983 in Seoul, Korea, where she still lives and works. After a university exchange that took her to Sheffield Hallam University in the United Kingdom for a semester in 2004-2005, she completed her studies with a master's degree at Kookmin University College of Design in Seoul, in the section of Metalwork and Jewelry.

During her formative years, Chung moved frequently with her family. The constant changes, the perpetual meeting with new people, the regular goodbyes, and the never-ending adaptation to different cultures are the main and initial source of her works, which encapsulate moments and emotions experienced by the artist in the course of her life. Jeemin Jamie Chung's works express her poetic vision by revealing the precious moments of her daily life with elegant essence. The central idea of her work is to reflect on the variety of contrasts that surround us daily but are often ignored, latent in the background of our hectic lives. The representation of movements, a theme that has always captured the artist's interest, is pursued using almost intangible and invisible elements from nature, accompanied by delicate colors and a continuous flow of forms.

Since 2005, Jeemin Jamie Chung has presented her

A partire dal 2005 Jeemin Jamie Chung ha presentato i suoi lavori in numerose esposizioni internazionali in Francia, Giappone, Corea, Gran Bretagna, Stati Uniti, Spagna, Polonia, Grecia, Italia, Israele, Germania, Portogallo, Romania e Cina. L'artista ha ricevuto numerosi riconoscimenti, tra cui il Legnica Award Prize (Polonia) ed il JOYA Award a Barcellona nel 2015, nonché l'ARTE Y JOYA 10th Edition Award a Barcellona nel 2019 ed il 7th Seoripul "Art for Art" Contest Finalist Award a Seoul nel 2022. Sue opere sono già entrate a far parte di importanti collezioni private e pubbliche in tutto il mondo, tra cui la collezione permanente del Victoria & Albert Museum di Londra.

works at numerous international exhibitions in many countries around the world, including France, Japan, Korea, United Kingdom, the United States, Spain, Poland, Greece, Italy, Israel, Germany, Portugal, Romania, and China. The artist has received numerous awards, including the Legnica Award Prize in Legnica and the JOYA Award in Barcelona in 2015, the ARTE Y JOYA 10th Edition Award in Barcelona in 2019, and the 7th Seoripul "Art for Art" Contest Finalist Award in Seoul in 2022. Her works are part of important private and public collections worldwide, including the permanent collection of the Victoria & Albert Museum in London.

Finito di stampare per conto di
SOUL TO SOUL | GIGI MARIANI & JEEMIN JAMIE CHUNG
THEREZA PEDROSA GALLERY
da Grafiche Antiga spa
Crocetta del Montello (TV)
novembre 2023

SOUL TO SOUL
GIGI MARIANI & JEEMIN JAMIE CHUNG

THEREZA PEDROSA
GALLERY